ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2017/1869

zo 16. októbra 2017

o poradnej misii Európskej únie na podporu reformy sektora bezpečnosti v Iraku (EUAM Iraq)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28, článok 42 ods. 4 a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rada 19. júna 2017 opätovne potvrdila neochvejnú podporu jednoty, zvrchovanosti a územnej celistvosti Iraku zo strany Únie a zdôraznila význam bezpečnosti a právneho štátu pre stabilitu v Iraku. Rada oznámila, že EÚ v reakcii na žiadosť irackých orgánov skúma možnosť nasadenia poradného a pomocného tímu Únie pre reformu sektora bezpečnosti, ktorý by mal pomáhať v reformnom procese v spolupráci a v súlade s ďalšími medzinárodnými partnermi.

(2) Rada 17. júla 2017 schválila koncepciu krízového riadenia pre prípadnú civilnú misiu SBOP na podporu reformy sektora bezpečnosti v Iraku.

(3) Predseda vlády Iraku 24. augusta 2017 v liste vysokému predstaviteľovi Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP) uvítal plánovanú misiu.

(4) V nadväznosti na odporúčanie riaditeľa útvaru pre plánovanie a vedenie civilných operácií by sa misia mala začať.

(5) Politický a bezpečnostný výbor (PBV) by mal pod vedením Rady a vysokého predstaviteľa vykonávať politickú kontrolu nad misiou, poskytovať jej strategické vedenie a prijímať príslušné rozhodnutia v súlade s článkom 38 tretím odsekom Zmluvy o Európskej únii (Zmluvy o EÚ).

(6) Pre túto misiu by sa mala aktivovať zložka stáleho monitorovania.

(7) Táto misia sa uskutoční v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a ktorá by mohla poškodiť dosahovanie cieľov vonkajšej činnosti Únie uvedených v článku 21 Zmluvy o EÚ,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Poslanie

Únia týmto zriaďuje a začína poradnú misiu Európskej únie na podporu reformy sektora bezpečnosti v Iraku (EUAM Iraq).

Článok 2

Ciele

Strategickými cieľmi misie EUAM Iraq sú:

1. poskytovať poradenstvo a odborné znalosti irackým orgánom na strategickej úrovni s cieľom prispievať k vykonávaniu irackej národnej bezpečnostnej stratégie;

2. analyzovať, posudzovať a identifikovať príležitosti na prípadnú ďalšiu angažovanosť Únie v záujme podpory potrieb reformy sektora bezpečnosti v Iraku z dlhodobého hľadiska;

3. pomáhať delegácii Únie v Iraku v koordinácii podpory zo strany Únie a členských štátov v oblasti reformy sektora bezpečnosti v Iraku.

Článok 3

Úlohy

1. Na splnenie cieľov stanovených v článku 2 bode 1 misia EUAM Iraq:

a) podporuje národný protiteroristický výbor pri vykonávaní národnej stratégie boja proti terorizmu a pri určovaní čiastkových stratégií a akčných plánov na jej vykonávanie;

b) podporuje riaditeľstvo pre plánovanie v rámci ministerstva vnútra pri plánovaní inštitucionálnych reforiem tohto ministerstva vrátane policajných služieb ako súčasť vykonávania národnej bezpečnostnej stratégie;

c) prispieva k vypracúvaniu národnej stratégie pre boj proti organizovanej trestnej činnosti, ktoré vedie oddelenie pre organizovanú trestnú činnosť v rámci ministerstva vnútra.

2. V záujme splnenia cieľov stanovených v článku 2 bode 2 misia EUAM Iraq:

a) mapuje prebiehajúce činnosti na podporu sektora civilnej bezpečnosti vrátane bezpečnosti hraníc a identifikuje poznatky a nedostatky;

b) v koordinácii s medzinárodnými darcami identifikuje kľúčové projekty zamerané na rýchle výsledky v krátkodobom horizonte, do ktorých by sa mohli zapojiť inštitúcie Únie alebo členské štáty;

c) identifikuje strednodobé až dlhodobé potreby a možnosti pre možnú budúcu angažovanosť v oblasti reformy sektora bezpečnosti s cieľom v prípade potreby formovať a podporovať politicko-strategické plánovanie Únie pre takúto prípadnú angažovanosť;

d) prispieva k riadeniu a realizácii štruktúry reformy sektora bezpečnosti v rámci spoločného sekretariátu.

3. Misia EUAM Iraq pomáha delegácii Únie v Iraku pri koordinácii podpory zo strany Únie a členských štátov v oblasti reformy sektora bezpečnosti v Iraku.

4. Misia EUAM Iraq zabezpečuje, aby boli hľadiská ľudských práv a rodových otázok začlenené do jej úloh a aby politiky a plány vytvorené s jej podporou boli v súlade s medzinárodnými normami a záväzkami v oblasti ľudských práv a rodových otázok.

5. Misia EUAM Iraq zabezpečuje, aby opatrenia na boj proti organizovanej trestnej činnosti zahŕňali boj proti nelegálnej migrácii, obchodovaniu so zbraňami a drogami, počítačovej kriminalite a proti nedovolenému obchodovaniu s kultúrnymi objektmi a ich ničeniu. Boj proti nedovolenému obchodovaniu s kultúrnymi objektmi a ich ničeniu sa povedie na mieste v úzkej koordinácii so všetkými relevantnými partnermi, najmä v súčinnosti s organizáciou UNESCO a Globálnou koalíciou(.

6. Misia EUAM Iraq neplní žiadnu výkonnú funkciu.

Článok 4

Hierarchia velenia a štruktúra

1. Misia EUAM Iraq má ako operácia krízového riadenia jednotnú hierarchiu velenia.

2. Misia EUAM Iraq má svoje veliteľstvo v Bagdade.

3. Misia EUAM Iraq je štruktúrovaná v súlade s plánovacími dokumentmi.

Článok 5

Veliteľ civilnej operácie

1. Veliteľom civilnej operácie EUAM Iraq je riaditeľ útvaru pre plánovanie a vedenie civilných operácií (CPCC). CCPC je veliteľovi civilnej operácie k dispozícii na účely plánovania a vedenia misie EUAM Iraq.

2. Veliteľ civilnej operácie velí misii EUAM Iraq a riadi ju na strategickej úrovni, pričom podlieha politickej kontrole a strategickému riadeniu zo strany Politického a bezpečnostného výboru (PBV) a celkovej právomoci vysokého predstaviteľa pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP).

3. Veliteľ civilnej operácie zabezpečuje v súvislosti s vedením operácií riadne a efektívne vykonávanie rozhodnutí Rady ako aj PBV, a to aj tým, že vedúcemu misie dáva podľa potreby pokyny na strategickej úrovni a poskytuje mu poradenstvo a technickú podporu. Veliteľ civilnej operácie podáva prostredníctvom VP správy Rade.

4. Všetok vyslaný personál zostáva v plnom rozsahu pod velením vnútroštátnych orgánov vysielajúceho štátu v súlade s jeho vnútroštátnymi pravidlami alebo dotknutej inštitúcie Únie alebo Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (ESVČ). Tieto orgány odovzdajú veliteľovi civilnej operácie operačnú kontrolu nad svojím personálom.

5. Veliteľ civilnej operácie má celkovú zodpovednosť za zabezpečenie toho, aby sa zo strany Únie riadne plnila povinnosť starostlivosti.

6. Veliteľ civilnej operácie a vedúci delegácie Únie v Iraku sa podľa potreby navzájom radia.

Článok 6

Vedúci misie

1. Pán Markus RITTER je týmto menovaný za vedúceho misie.

2. Vedúci misie nesie zodpovednosť za misiu EUAM Iraq, velí jej a riadi ju na mieste pôsobenia. Vedúci misie je priamo zodpovedný veliteľovi civilnej operácie a koná v súlade s jeho pokynmi.

3. Vedúci misie zastupuje misiu EUAM Iraq v oblasti jej zodpovednosti.

4. Vedúci misie nesie administratívnu a logistickú zodpovednosť za misiu EUAM Iraq, okrem iného zodpovednosť za prostriedky, zdroje a informácie, ktoré sa misii EUAM Iraq poskytli. Vedúci misie môže v rámci svojej celkovej zodpovednosti delegovať riadiace úlohy týkajúce sa personálu a finančných záležitostí na členov personálu misie EUAM Iraq.

5. Vedúci misie zodpovedá za disciplinárnu kontrolu personálu EUAM Iraq. Disciplinárne konania voči vyslanému personálu vykonávajú vnútroštátne orgány vysielajúceho štátu v súlade s vnútroštátnymi pravidlami, dotknutá inštitúcia Únie alebo ESVČ.

6. Vedúci misie zabezpečuje náležité zviditeľnenie misie EUAM Iraq.

7. Vedúci misie podľa potreby koordinuje činnosť s ostatnými aktérmi Únie na mieste. Bez toho, aby bola dotknutá hierarchia velenia, vedúceho misie na miestnej úrovni politicky usmerňuje vedúci delegácie Únie v Iraku.

Článok 7

Personál

1. Misiu EUAM Iraq tvorí najmä personál, ktorý vyslali členské štáty, inštitúcie Únie a ESVČ. Každý členský štát, každá inštitúcia Únie a ESVČ znášajú náklady na každého člena personálu, ktorého vyslali, vrátane nákladov na cestu na miesto nasadenia a späť, miezd, zdravotného poistenia a príspevkov iných ako sú príslušné diéty.

2. Členský štát, inštitúcia Únie alebo ESVČ, ktoré členov personálu vyslali, zodpovedajú za riešenie akýchkoľvek nárokov súvisiacich s vyslaním, ktoré títo vyslaní členovia personálu uplatnia alebo ktoré sa ich týkajú, a za začatie akéhokoľvek konania voči takýmto osobám.

3. Misia EUAM Iraq môže tiež na zmluvnom základe zamestnávať medzinárodný a miestny personál, pokiaľ požadované funkcie nemôžu zabezpečovať členovia personálu vyslaní členskými štátmi. V riadne odôvodnených výnimočných prípadoch, keď nie sú k dispozícii vhodní uchádzači z členských štátov, sa podľa potreby môžu na zmluvnom základe zamestnávať štátni príslušníci zúčastňujúcich sa tretích štátov.

4. Podmienky zamestnania a práva a povinnosti medzinárodného a miestneho personálu sa ustanovia v zmluvách medzi misiou EUAM Iraq a dotknutým členom personálu.

Článok 8

Štatút misie EUAM Iraq a jej personálu

Štatút misie EUAM Iraq a jej personálu a prípadne aj výsady, imunity a ďalšie záruky potrebné na vykonávanie a plynulý priebeh misie EUAM Iraq sú predmetom dohody uzavretej podľa článku 37 Zmluvy o EÚ a sú v súlade s postupom ustanoveným v článku 218 Zmluvy o fungovaní Európskej Únie.

Článok 9

Politická kontrola a strategické riadenie

1. Misiu EUAM Iraq politicky kontroluje a strategicky riadi PBV pod vedením Rady a VP. Rada týmto poveruje PBV, aby prijímal na tento účel príslušné rozhodnutia v súlade s článkom 38 ods. 3 Zmluvy o EÚ. Toto oprávnenie zahŕňa právomoc vymenovať vedúceho misie na návrh VP a právomoc meniť operačný plán (OPLAN). Rada si ponecháva právomoc rozhodovať o cieľoch a o ukončení misie EUAM Iraq.

2. PBV pravidelne podáva Rade správy.

3. Veliteľ civilnej operácie a vedúci misie pravidelne a podľa potreby podávajú PBV správy o otázkach, za ktoré sú zodpovední.

Článok 10

Účasť tretích štátov

1. Bez toho, aby bola dotknutá autonómia rozhodovania Únie a jej jednotný inštitucionálny rámec, sa tretie štáty môžu vyzvať, aby k misii EUAM Iraq prispeli, a to za predpokladu, že budú znášať náklady na vyslanie svojho personálu vrátane miezd, poistenia proti akémukoľvek riziku, diét a nákladov na cestu do Iraku a späť a že podľa potreby prispejú na prevádzkové náklady misie EUAM Iraq.

2. Tretie štáty, ktoré prispievajú k misii EUAM Iraq, majú vo vzťahu ku každodennému riadeniu misie EUAM Iraq rovnaké práva a povinnosti ako členské štáty.

3. Rada týmto poveruje PBV, aby prijímal príslušné rozhodnutia o prijatí navrhovaných príspevkov a o zriadení výboru prispievateľov.

4. Podrobnosti týkajúce sa účasti tretích štátov sa stanovia v dohodách, ktoré sa uzavrú v súlade s článkom 37 Zmluvy o EÚ. Ak Únia a tretí štát uzavrú alebo uzavreli dohodu, ktorou sa ustanovuje rámec účasti tohto tretieho štátu na operáciách krízového riadenia Únie, v kontexte misie EUAM Iraq sa uplatňujú ustanovenia tejto dohody.

Článok 11

Bezpečnosť

1. Veliteľ civilnej operácie riadi plánovanie bezpečnostných opatrení, ktoré vykonáva vedúci misie, a zabezpečuje, aby ich misia EUAM Iraq vykonávala riadne a účinne v súlade s článkom 5.

2. Vedúci misie zodpovedá za bezpečnosť misie EUAM Iraq a za dodržiavanie minimálnych bezpečnostných požiadaviek, ktoré sa na misiu EUAM Iraq vzťahujú, v súlade s politikou Únie týkajúcou sa bezpečnosti personálu nasadeného mimo Únie v operačnej kapacite podľa hlavy V Zmluvy o EÚ, ako aj za jej podporné nástroje.

3. Vedúcemu misie pomáha bezpečnostný úradník misie, ktorý mu podáva správy a zároveň udržiava úzke služobné vzťahy s ESVČ.

4. Personál misie EUAM Iraq sa pred nastúpením do služby zúčastní na povinnej bezpečnostnej príprave v súlade s operačným plánom (OPLAN). Pravidelne tiež absolvuje doškoľovanie na mieste pôsobenia, ktoré organizuje bezpečnostný úradník misie.

5. Vedúci misie zabezpečuje ochranu utajovaných skutočností EÚ v súlade s rozhodnutím Rady 2013/488/EÚ ([1]).

Článok 12

Zložka stáleho monitorovania

Pre misiu EUAM Iraq sa aktivuje zložka stáleho monitorovania.

Článok 13

Právne ustanovenia

V miere potrebnej na vykonávanie tohto rozhodnutia má misia EUAM Iraq právomoc obstarávať služby a dodávky, uzatvárať zmluvy a administratívne dojednania, zamestnávať personál, vlastniť bankové účty, nadobúdať majetok a užívať ho, plniť si záväzky a vystupovať pred súdom ako účastník konania.

Článok 14

Finančné ustanovenia

1. Finančná referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s misiou EUAM Iraq od 16. októbra 2017 do 17. októbra 2018 je 14 000 000 EUR. O výške finančnej referenčnej sumy na akékoľvek nasledujúce obdobie rozhodne Rada.

([1]) Rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ z 23. septembra 2013 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 274, 15.10.2013, s. 1).

2. Všetky výdavky sa spravujú v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie. Účasť fyzických a právnických osôb na zadávaní verejných zákaziek zo strany misie EUAM Iraq je otvorená bez obmedzenia. Okrem toho sa na tovary zakúpené misiou EUAM Iraq nevzťahuje pravidlo pôvodu. S podmienkou súhlasu Komisie môže misia EUAM Iraq uzavierať technické dojednania s členskými štátmi, hostiteľským štátom, so zúčastnenými tretími štátmi a s inými medzinárodnými aktérmi, pokiaľ ide o poskytovanie vybavenia, služieb a priestorov pre misiu EUAM Iraq.

3. Misia EUAM Iraq zodpovedá za plnenie svojho rozpočtu. Misia EUAM Iraq na tento účel podpíše dohodu s Komisiou.

4. Misia EUAM Iraq podáva Komisii, ktorá na ňu dohliada, v plnom rozsahu správy o činnostiach vykonávaných v rámci dohody.

5. Finančné ustanovenia rešpektujú hierarchiu velenia stanovenú v článkoch 4, 5 a 6 a operačné požiadavky misie EUAM Iraq.

6. Výdavky súvisiace s misiou EUAM Iraq sú oprávnené odo dňa prijatia tohto rozhodnutia.

Článok 15

Jednotnosť reakcie Únie a koordinácia

1. VP zabezpečuje súlad vykonávania tohto rozhodnutia s vonkajšou činnosťou Únie ako celku vrátane rozvojových programov Únie.

2. Bez toho, aby bola dotknutá hierarchia velenia, vedúci misie činnosť úzko koordinuje s delegáciou Únie v Iraku s cieľom zabezpečiť súlad činnosti Únie v Iraku.

3. Vedúci misie svoju činnosť úzko koordinuje s vedúcimi misií členských štátov, ktoré sú v Iraku prítomné.

Článok 16

Poskytovanie informácií

1. VP je oprávnený sprístupniť tretím štátom pridruženým k tomuto rozhodnutiu, podľa vhodnosti a v súlade s potrebami misie EUAM Iraq, utajované skutočnosti EÚ do stupňa utajenia „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“, ktoré boli vypracované na účely misie EUAM Iraq, v súlade s rozhodnutím 2013/488/EÚ.

2. V prípade konkrétnej a okamžitej operačnej potreby je VP tiež oprávnený sprístupniť hostiteľskému štátu akékoľvek utajované skutočnosti EÚ do stupňa utajenia „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, ktoré sú vypracované na účely misie EUAM Iraq, v súlade s rozhodnutím 2013/488/EÚ. Na tento účel sa pripravia dohody medzi VP a príslušnými orgánmi hostiteľského štátu.

3. VP je oprávnený sprístupniť tretím štátom pridruženým k tomuto rozhodnutiu akékoľvek neutajované dokumenty EÚ, ktoré sa týkajú rokovaní Rady o misii EUAM Iraq a na ktoré sa vzťahuje povinnosť zachovávať služobné tajomstvo podľa článku 6 ods. 1 rokovacieho poriadku Rady ([1]).

4. VP môže právomoci a možnosť uzavierať dohody uvedené v odsekoch 1, 2 a 3,, delegovať na osoby, ktoré patria do jeho právomoci, na civilného veliteľa operácie a na vedúceho misie v súlade s oddielom VII prílohy VI k rozhodnutiu 2013/488/EÚ.

([1]) Rozhodnutie Rady 2009/937/EÚ z 1. decembra 2009, ktorým sa prijíma rokovací poriadok Rady (Ú. v. EÚ L 325, 11.12.2009, s. 35).

Článok 17

Nadobudnutie účinnosti a trvanie

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa do 17. októbra 2018.

V Luxemburgu 16. októbra 2017

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI